

# POEMAS LINGÜÍSTICOS

por  
Soledad Chávez

**SOLEDAD CHÁVEZ** nació el 2 de marzo de 1977 en Santiago. Participó como becaria en el Taller de la Fundación Pablo Neruda en 1999. Actualmente es miembro de la agrupación literaria *Dilettantes* y cursa su último año en la carrera de Licenciatura en Lengua y Literatura Hispánica en la Universidad de Chile.

En la siguiente selección hay cuatro segmentos diferenciados, que son:

1. Poemas lingüísticos
2. Con la humanidad a cuestas
3. Cantos in tras mundo
4. Poemas co-razonados

## DIE URSPRACHE [\(1\)](#)

Volver atrás  
Hermafroditos  
Torres babelosas  
Ursprache nunca fue  
(adiós al sintagma  
también al paradigma  
Ursprache nunca fue)  
Somos más que dos  
Una lengua jamás  
Un solo mundo menos  
Esencialismo muerto  
Ursprache sólo en tu leyenda.



## PARA DECIR ALGO CON LOS SIGNOS DE LA LENGUA

Pro lo concreto y palpable  
de virtualidad gracia y risa  
aquella imagino y adorno  
en cavernas de mente mentada  
toco cual alborozo desta agora realidad  
¿actualizo?  
sí, en concretura  
uno el espíritu en lo material  
logro el sueño: Coseriu cual causa.



## COGOLLA NATA

Gramática impenetrable era  
latín más lejano no podía aparecer:  
¡Pobre de ti, monje no datado!  
Intentando, tentado, instalado  
en memorizar un Jhesu Christo no cercano  
dentro de paredes y redes  
en monasterio de santo ermitaño  
¿Cómo mérde enseñar un rezo no familiarizado?  
En lengua docta de realidad feneciente:  
...Surge la glosa...



## SOBRE EL PRIMER VAGIDO TEXTUAL DE UNA LENGUA MADRE

*"Se habla de un niño: el idioma recién nacido es blando y mofletudo, lechal."*  
José Ortega y Gasset

Cuando monje letrado traicionó docto latín,  
non cuenta se dio.  
Humilde rezo no sólo por pueblo comprendido ha de ser,  
también por monjes letrados, presto iletrados más metalettrados.  
Dura realidad desta lengua impenetrable,  
ora en campesinos, ora en clérigos.  
¿Do encuentras, castellano inminente?  
Más, al presentar cimiente,  
monje todo en labor pura  
explica en La Coruña rezo intrincado y feneciente.  
Gime valiente expresión,  
se asoma tímida en red de letrado pe(s)cador.  
¿Do encuentras, castellano inminente?  
Encuétrase en rezo agora inexplicado,  
en orilla tímida poco atildado,  
humilde, aglosado, rebosa ternosura,  
expresando oración de sometura, someramente dura.  
¿Do encuentras, castellano inminente?  
Allí, textualizado,  
en realidad de pluma, nueva lengua plasmada pro monje letrado.



## SAGA BURBÚRICA [\(2\)](#)

## I PLANTEAMIENTO

Cual esperpento pronto a partir  
Impuestos lenguas adosados rastros  
Dálmata a dejar se asoma  
Surcos y sesos secos:

## II OBJETO A LO MAMPATO

Cual cucalón calado de claves  
Romanista dentro de arcaísmos  
[de los que no se oyen]  
Cinto agarro  
[ora espacio temporal, ora racional]  
Y sigo rastro dalmático...

## III UDINA BURBUR

La clave está en superar la constante espacio-tiempo  
Oído atento  
Dalmacia desesperada  
Procura dejar rastro en tradición  
Huella en surco abierto  
Por sustrato, lengua feneciendo  
Habrá que batallar con la oralidad  
¿Acaso alguien vio a Udina Burbur?

## IV LLANTO DE UDINA BURBUR

Do la huella donde dominar  
A la amada ajada  
Lengua lénguica lacerada  
Madre magna non supo amamantarla  
A la abandonada adormecida  
Te la entrego tiniebla tanática  
A un asilo abatida.



## ARCAÍSMO ENCUBIERTO

Por el alza de mercados  
Quiebra, cesante y vacía  
Con el alma en un hilo  
Me repito:  
Peor es mascar lauchas  
[fusión de contextos:]  
con la represión del lacayo  
diezmos, duelos y quebrantos

con haberes sólo divinos  
me repito:  
*peor es cascar la hucha.*

de *Poemas lingüísticos* (inédito)



## SOFOKLEANDO

Kantiko primero:

Creonte: Mea patria  
Edipo: ¿Por qué?  
Antígona: ¡No!  
Ego: Sum

Kantiko segundo:

Creonte: Pro-Tebas teamo  
Edipo: Ad pedes heridos  
Antígona: Pater, fratris: Ahhh!  
Ego: Sola, solum = sol



## VIE POUR LES CÁTAROS [\(3\)](#)

[por ellos]  
Que no creyeron en esa divinidad,  
pero que actuaron divinizando.  
El simulacro,  
la dulce máscara.  
[creer, sí]  
En la palabra, en la Sophía,  
no en el Grial estancado  
ni en el Santo Sacrificio.  
Vie pour les Cátaros,  
aún exterminados,  
más llega el lamento de la otra Iglesia  
algo más creíble.



## POÉTICA:

Sobre las (auto)defensas de la lengua

*"Se viene el estallido de mi garganta, de tu infierno también"*  
Bersuit Vergarabat

[ A manera de sentencias ]

Sé que el latín lengua muerta es  
o bien hablamos un latín (de)generado

Sé que el gusto por la lengua  
en mí orgasmos da

Sé que nadie comparte el horizonte de expectativas  
de mi narratario

Sé que el poetizar  
se da por cualquier inspiración

Sé que ya no queda nada más por cantar  
o bien quedan muchos modos de cantar

[ A manera de paradigmas]

Sólo el ser humano podría ser contradictorio

Sólo queda el poetizaje

Sólo queda estallar todo

Sólo existe gusto por la (in)vida

[ Y al fin]

¿Qué más da?  
Mi descarga en texto (in)comprensible  
sólo es posible por todo antaño y venires  
por todo lo terreno, por todo lo nuestro:

Venga el per-verso

Sol-edad (per-versificada, geminada, con pala labra)

de *Con la humanidad a cuestras* (inédito)



## MARÍA JUANA ORA PRO NOBIS

*"Creciste junto a mí, después me aproveché de ti,  
transformándote en fuego"*  
Weichafe.

Enredada, are rama, enredada enredadera,  
canas verdes sacaste a mi madre.  
Por mis hinchados ojos, por mi mutilada pro-bélica garganta:  
Ora pro nobis!

Benedicta mulier  
selvática, salvadora de mis días,  
mis nervios, mis desventuras:  
Ora pro nobis!

Are, haré rama.  
Por otorgar el intermedio entre los dos mundos,  
gozando cada uno:  
Ora pro nobis!

Creciste junto a mí, are rama,  
fui testigo de cada punta insigne.  
Creciste junto a mí, siendo santo remedio en la (des)tierra:  
Ora pro nobis!

Oh! Rama, aplastaste, aplacaste, aprisionaste todo el miedo.  
Ni evasión, ni erradicación, sí evocación.

María Juana, ora pro nobis, almas sedientas no sólo de un mundo.  
Y cuando se vaya abril, mea Mater,  
ruega por nosotros, prensados pecadores,  
por nuestro cerebro resinoso.

Ahora y en la hora de nuestra lucidez  
Canábica sativa.



## LA CRETINA PIEDRA RESINOSA

Ya llega la era atontaguaya  
llega la piedra dura  
la que aprietas con tus dedos:  
dura prima de la datura.

La atontaguaya viene y te envuelve  
la cretina, la retina y su resina

esa que queda en tus dedos pegajosa  
pega jocosa su cretina resina en tu mente.

En tu mente temiente te miente  
para jugar, paranoia, pararealidad,  
la otra verdad, la que está y no está,  
se esconde, se expande.

Y humea la atontaguaya  
humea dentro tuyo, dentro mío, humea toda  
aquella que era dura piedra  
ora humo toda.

Atonta la atontaguaya  
te lanza al abismo pero te da las alas  
para caer, para volar,  
la pararealidad

Es el oximorónico regalo  
de la más cretina piedra resinosa  
pegajosa, jocosa,  
que yo fumo ansiosa.



## FLORA Y FAUNA TONARÍLICA

Estas que son  
hermanas blancas  
mellizas todas  
pequeñas y juguetonas  
me llevaron camino al zoológico  
lentamente dementes  
y jugo de melón.  
Pasaron por mis ojos  
cuales quimeras  
ocho perros, lagartos gordos  
iguanas y una araña.  
Y así, en un lento proceso  
como si el tiempo se duplicara  
se aletargara y vacía,  
la flora y fauna tonarílica llega  
y aparecen todos los espíritus  
flotantes, reinantes, valientes  
aún siendo amigos inexistentes  
amigos dinosaurios (que tienden a desaparecer)  
amigos perdidos.  
En la flora y fauna tonarílica  
la intoxicación no espera:  
la metátesis tampoco.



## PER NASUM

*A Nirav y Martín Uribe*

[quizás sea]  
Subjuntiva, dudosamente  
la exaltación co-razonada  
y el instinto etílico  
tras sed desapaciguada  
honrosa de imágenes  
genes, gestos y líneas

[sí, linealmente a las narices]  
Cordones cordilleranos albos  
que introducimos en hálito per nasum  
en polvo te convertirás  
y si polvo soy  
nívea ahora me encuentro

[con el producto concluido]  
Y el impulso mueve la pluma a texto  
concretiza palabras  
qué del delirio del poeta del paracaídas  
ahora fallido por las líneas  
nácar de noche asfodélica  
ora en corteza mía

[y el efecto físico]  
Con dientes de hierro  
ad nasum marmórea  
palpitación intensa  
y la noche fructífera  
de líricos pro líneas destilando

de *Cantos in tras mundo* (inédito)



## SOBRE LA ENCARNACIÓN DE UN SUEÑO [DE UN ANTAÑO DESCONOCIDO]

Ya era tarde,  
y yo ...pobre desconsolada...  
entregándole notas no maduras,  
con mis mejillas rojas.  
No tuve palabras, ni gestos, ni composturas:  
mi dignidad en el suelo.

Y como respuesta, la temible indiferencia.  
Cuando el sueño se enmascaró real,  
fue sólo una proyección,  
y él...antafío desconocido,  
ahora más palpable que todo,  
pero lejos, yo en sombra  
mente en blanco y con el gran nudo.

*A Pablo*



### **UN HOMBRE CUARESMAL**

Cuando pensamos genéricamente  
después de desencuentros y nudos,  
llega aqúeste con su capa amarilla:  
especie casi extinta,  
fermoso cual aguacero,  
y pierdo toda orientación;  
sin pistas ni tácticas,  
el caballero se escurre y oculta  
y sólo llega el eco de su voseo oriental:  
el hombre cuaresmal en él.  
Y no queda remedio ni esperanza;  
cual Altisidora inversa,  
sólo queda cantarle.

de *Poemas co-razonados* (inédito)